

Newsletter

Guten Tag, Bună ziua!
hello, bonjour, olà, salām, goeie dag,
bună ziua, marhaba, buon giorno,
hola, dobar dan, ciao, boa tarde,
kia ora, gia, dzień dobry!

Ausgabe Mai 2019



Soziale Region

BildungsRegion

Nachhaltige Region

Aktive Region



Was Kinder brauchen.... *Respekt* Zeit zum Spielen und Lernen *Spaß* haben *Ge-*
sehen und gehört werden *Deine Anwesenheit* *Die Chance* Fehler zu machen *Zeit*
zum Staunen *Die Chance, etwas nochmal zu versuchen* *Platz* zum Wachsen *Träu-*
me *Jemand der Ja zu ihnen sagt* *Vertrauen* und *Zuneigung*

Inhaltsübersicht:

- Allgemeine Informationen
- Veranstaltungen auf einen Blick
- Termine + Veranstaltungen / In Planung
- Veranstaltungshinweise
- Unterstützungsangebote konkret
- Hinweise für Lehr- und päd. Fachkräfte
- Unsere Kooperationspartner
- Links/Apps
- Unser Team

An
die Schulen
und die Schulverwaltungsämter
in der StädteRegion Aachen

Beschulung neu zugewanderter Kinder und Jugendlichen in der StädteRegion Aachen

Sehr geehrte Schulleitungen,
sehr geehrte Damen und Herren,

an dieser Stelle bedanken wir uns als Kommunales Integrationszentrum (KI) StädteRegion Aachen bei Ihnen für Ihr Engagement und die bisherige gute Zusammenarbeit.
Viele Akteure in der gesamten StädteRegion Aachen sind an der Beschulung **neu** zugewanderter Schüler*innen beteiligt.

In diesem Kontext bietet das KI die Bildungserstberatung für neu zugewanderte Kinder und Jugendliche mit Flucht- und Migrationsgeschichte in die StädteRegion Aachen an und gibt die im Beratungsgespräch erhobenen Daten und Informationen an die Schulverwaltungsämter und/oder Schulen weiter.

Vorgehensweise bei der Beratung für den Seiteneinstieg

Wenn Familien mit schulpflichtigen Kindern oder unbegleitete minderjährige Flüchtlinge in die StädteRegion Aachen neu zuziehen, und bislang im deutschen Schulsystem **nicht** erfasst wurden, ist das Kommunale Integrationszentrum der erste Ansprechpartner für die Bildungsberatung.

Das Verfahren im Einzelnen:

- Die Einwohnermeldeämter der städteregionsangehörigen Kommunen teilen dem KI mit monatlichen Veränderungslisten die Neuzuzüge von Kindern und Jugendlichen mit Zuwanderungsgeschichte mit.
- Daraufhin schreibt das KI die Familie bzw. die Erziehungsberechtigten an und bittet darum, einen **Beratungstermin** im KI zu vereinbaren. (Alle Kinder und Jugendlichen, die bereits im deutschen Schulsystem erfasst sind, brauchen **nicht** mehr zur Erstberatung zu kommen.)
- Im Beratungsgespräch werden die Personendaten erhoben und Informationen über die bisherige Schullaufbahn erfragt. Anschließend erfolgen eine erste Beratung im Hinblick auf das Schulsystem in

Allgemeine Informationen

Deutschland sowie der Hinweis auf die spätere Einschulungsuntersuchung durch das Gesundheitsamt. Ggf. wird über den Deutsch-Intensiv-Kurs (DIKu) für Grundschulkindern in den vier beteiligten Kommunen informiert.

- Den Beratungsbogen versendet das KI an Schulverwaltungsämter bzw. an Schulen.
- Sobald die Schule den Kontakt zur Familie bzw. den Erziehungsberechtigten aufgenommen hat, informiert diese über den weiteren Ablauf und den Tag der Schulaufnahme.
- Sollten sich im Hinblick auf Schulplätze und Zuweisungen Fragen und Unklarheiten ergeben, können die jeweiligen Schulverwaltungsämter oder die Schulaufsicht einbezogen werden.
- Ebenfalls meldet die aufnehmende Schule dem KI zeitnah den Tag des Schulbeginns zur Vervollständigung der Daten und Erhebung der Statistik weiter.
- Die Erstförderung umfasst im Regelfall zwei Jahre in einer Sprachfördergruppe.

Für weitere Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Wichtiger Hinweis: Der Beratungstermin liegt **vor** der Schulaufnahme!!!

Wir wünschen allen Kindern und Jugendlichen einen guten Start in ihre Bildungslaufbahn und wünschen ihnen alles Gute für ihre persönliche und schulische Entwicklung.

Mit freundlichen Grüßen

Fattaneh Afkhami
(Leitung „Fachbereich Bildung“)

Das Konzept der DIKus sieht Folgendes vor:

Die Schüler*innen werden an 2-3 Tagen an einer (im Idealfall) wohnortnahen Grundschule beschult (Stammschule). An den anderen 2-3 Tagen wird der Unterricht im DIKu stattfinden (Gastschule). Die Tage und Uhrzeiten variieren je nach Kommune.

Sobald die Schüler*innen bzgl. ihrer Deutsch-Kenntnisse zur Teilnahme am Regelunterricht weit genug fortgeschritten sind, werden sie komplett in den Regelunterricht integriert. Dies geschieht in Absprache zwischen der DIKu-Lehrkraft und der Klassenleitung nach ca. einem halben Jahr (exklusive Ferien).

Informationen zum Ablauf:

Die Kinder sind im Rahmen der Schulpflicht nach deren Anmeldung zur Teilnahme am DIKu verpflichtet. Nur wenn individuell unzumutbare Gründe vorliegen oder es in der Schule selbst eine gute Förderung gibt, sollte diese Verpflichtung aufgehoben werden. Ansonsten füllt die Stammschule den Kontaktbogen sowie mit den Eltern die Verpflichtungserklärung aus.

Beide Bögen sendet die Stammschule per Fax an die DIKu-Schule (die sogenannte Gastschule) und händigt den Eltern eine Kopie der Verpflichtungserklärung aus, damit auch diese über die Unterrichtszeiten informiert sind.

Wichtig ist, dass beide Schulen den Kontakt suchen, um sich gegenseitig über Fehlzeiten zu informieren und im pädagogischen Austausch zu bleiben. Die Kontaktdaten sind auf dem Kontaktbogen. Wenn das Kind einen OGS-Platz an der Stammschule hat, soll es nach Möglichkeit nach Ende des DIKu an diese Schule zurückkehren und die OGS besuchen.

Bei Fragen zum Transport steht der zuständige Schulträger (in einigen Kommunen sind Fahrdienste eingerichtet) zur Verfügung.

Diese Vorgehensweise ist verbindlich, aber im Einzelfall flexibel handhabbar!

Veranstaltungen auf einen Blick

Termin:

Veranstaltung:

Für päd. Fachkräfte aus dem Elementarbereich

28.05.2019 Mehrsprachige Familien in der Kita.
Eingewöhnung – Begleitung – Transparenz

Ganzjährig

nach „Griffbereit“ – Eltern und Kinder entdecken
Vereinbarung gemeinsam Spiel und Sprache

nach „Rucksack Kita“ – Ein Konzept zur Sprach-
Vereinbarung und Elternbildung im Elementarbereich

nach Projekt „Ich, du, wir gemeinsam hier
Vereinbarung in der StädteRegion Aachen“

Anmeldung und Information für den Elementarbereich erteilt

Aljona Altergott (0241-5198-4609), aljona.altergott@staedteregion-aachen.de

Für den Primarbereich

23.05.2019 DaZ-Café - Grundschule Alsdorf Annapark

01.10.2019 Netzwerktreffen Primarstufe

Für den Sek I – Bereich

Herbst ´19 Netzwerktreffen Sekundarstufe I

Juni 2019 Eröffnung DaZ-Bibliothek Standort Marienschule Alsdorf

Für den Sek II – Bereich

09.09.2019 Netzwerktreffen Sekundarstufe II – BK Herzogenrath

Veranstaltungen auf einen Blick

Für alle Schulformen

- 23.05.2019 Rassismuskritische und geschlechterreflektierte Mädchen*arbeit
**(Programm Zusammen geht´s)*
- Termin folgt Vater sein (Workshops für päd. Fachkräfte und Lehrkräfte)
**(Programm Zusammen geht´s)*
- Mai bis Juli `19 Der Elternkurs „Starke Eltern – Starke Kinder“
**(Programm Zusammen geht´s)*
- 25.06.2019 Rassismuskritik und Empowerment-Ansätze für die Jugendarbeit
im Kontext Migration & Flucht“ (Workshop für Fachkräfte)
**(Programm Zusammen geht´s)*
- 26.09.2019 Netzwerktreffen „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“

Für alle Interessierten

- 18.06.2019 Argumentationstraining gegen vorurteilsbehaftete Äußerungen
im Kontext von Flucht, Asyl und Migration
- 04.+11.06.2019 Argumentationstraining gegen vorurteilsbehaftete Äußerungen
im Kontext von Flucht, Asyl und Migration
[https://www.staedteregion-aachen.de/fileadmin/user_upload/
Argumentationstrainig.pdf](https://www.staedteregion-aachen.de/fileadmin/user_upload/Argumentationstrainig.pdf)

*Programm Zusammen geht´s

Die komplette Broschüre mit allen Angeboten für Kinder, Jugendliche, Eltern und Fachkräfte
finden Sie unter:

[https://www.staedteregion-aachen.de/de/navigation/aemter/amt-fuer-kinder-jugend-und-familie-a-51/
aktuelles/zusammen-gehts/](https://www.staedteregion-aachen.de/de/navigation/aemter/amt-fuer-kinder-jugend-und-familie-a-51/aktuelles/zusammen-gehts/)

Einladung zum



Es ist wieder soweit: In der DaZ-Bibliothek der GGS Alsdorf-Annapark findet das DaZ-Café statt. Neben dem interkollegialen Austausch bei einer Tasse Kaffee legen wir dieses Mal einen Schwerpunkt auf digital gestütztes Deutschlernen in der Grundschule. Unter anderem wird Frau Andrea Gößlinghoff (Grundschullehrerin) die von ihr entwickelte Lernsoftware „Sag es auf Deutsch“ für neuzugewanderte Kinder vorstellen. Außerdem stehen die DaZ-Fachberaterinnen Dr. Mirjam Ropers und Julia Lemm wie üblich für individuelle Fragen und Probleme zur Verfügung. Materialtische mit Lehr- und Lernmaterialien aus der DaZ-Bibliothek geben konkrete Anregungen für den Unterricht und Ihre eigenen bewährten Materialien und Ideen sind wie immer sehr willkommen.

Termin: 23.05.2019, 15.00 bis 17.00 Uhr

Ort: DaZ-Bibliothek und PC-Raum in der GGS Annapark in Alsdorf | Willy-Brandt-Ring 4 | 52477 Alsdorf

Zielgruppe: Für alle pädagogischen Fachkräfte im Primarbereich der Stadt und StädteRegion Aachen



Anmeldung bis 16.05. 2019:



Für die Stadt Aachen: Kristina.Auerbach@mail.aachen.de



Für die StädteRegion: birgit.milobara@staedtereion-aachen.de

Termine/Veranstaltungen/In Planung

Netzwerk Primarstufe

Das nächste Netzwerktreffen findet am 01.10.2019 statt.
Weitere Informationen folgen.

- Zielgruppe:** Lehrkräfte und Schulsozialarbeiter*innen aus dem Primarbereich
- Ansprechpartnerin:** Fattaneh Afkhami, Tel. 0241/5198-4606
fattaneh.afkhami@staedteregion-aachen.de
- Anmeldungen:** Birgit Milobara
birgit.milobara@staedteregion-aachen.de



Netzwerk Sek I

Das nächste Netzwerktreffen findet im Herbst statt.
Weitere Informationen folgen.

- Zielgruppe:** Lehrkräfte und Schulsozialarbeiter*innen aus dem Sek I-Bereich
- Ansprechpartnerin:** Fattaneh Afkhami, Tel. 0241/5198-4606
fattaneh.afkhami@staedteregion-aachen.de
- Anmeldungen:** Birgit Milobara
birgit.milobara@staedteregion-aachen.de



Termine/Veranstaltungen/In Planung

Netzwerk Sek II

Das nächste Netzwerktreffen findet am 9. Sept. 2019 am Berufskolleg Herzogenrath, von 14 - 16.30 Uhr statt.

Inhaltlicher Schwerpunkt unter anderem:

- Vorstellung der Angebote aus dem RegioSportBund
- Austausch und kollegiale Beratung
- Verschiedenes (DaZ- Bibliothek/Veranstaltungshinweise)

Zielgruppe: Lehrkräfte und Schulsozialarbeiter*innen aus der Sek II

Ansprechpartnerin: Julia Werner, Tel. 0241/5198-4613
julia.werner@staedteregion-aachen.de

Anmeldungen: Birgit Milobara
birgit.milobara@staedteregion-aachen.de



Netzwerk „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“

Termin: Donnerstag, 26. September 2019, von 14.00 – 16.30 Uhr

Ort: Gemeinschaftsgrundschule Pannesheide
Pannesheider Str. 51 | 52134 Herzogenrath

Inhaltlicher Schwerpunkt unter anderem:

- Präsentation der Arbeit der Schule
- Inhaltliche Planung der nächsten Treffen
- Austausch

Zielgruppe: Lehrkräfte und Schulsozialarbeiter*innen der Schulen im Programm „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ und interessierte Schulen

Ansprechpartnerin: Julia Werner, Tel. 0241/5198-4613
julia.werner@staedteregion-aachen.de

Anmeldungen: Birgit Milobara
birgit.milobara@staedteregion-aachen.de



Termine/Veranstaltungen/In Planung

In Planung...

ist der Aufbau einer DaZ-Bibliothek für die Sekundarstufe II für pädagogische Fachkräfte der Städteregion am Berufskolleg Alsdorf.

Weitere Informationen werden folgen, wir halten Sie hierzu auf dem Laufenden

Veranstaltungsreihe „Zusammen geht's“ startet in die zweite Runde. NRW-Landesförderung in Höhe von 57.000 Euro.

StädteRegion Aachen. Allen jungen Menschen Teilhabe an Gesellschaft und eine selbstbestimmte Sexualität zu ermöglichen, ist eine wesentliche Aufgabe der Jugendhilfe. Um diese Themen geht es bei der Veranstaltungsreihe „Zusammen geht's – Über Werte reden. Vielfalt leben“. Die Vorträge und Workshops finden in Simmerath, Monschau, Roetgen und Baesweiler statt und richten sich an Menschen mit und ohne Flucht- oder Zuwanderungsgeschichte. Es gibt Angebote für Kinder, Jugendliche und Familien, aber auch für haupt- und ehrenamtlich Engagierte in den Bereichen Bildung, Erziehung, Integration und Jugendhilfe. Die Auswahl im Programm reicht von sexual- und theaterpädagogischen Angeboten über Taekwondo- und Sprechtrainings bis hin zur Stärkung der Jugendlichen gegen Mobbing, Diskriminierung, Rassismus oder Sexismus. Ermöglicht wird dies über eine Förderung des Landes Nordrhein-Westfalen in Höhe von gut 57.000 Euro aus dem Programm „Wertevermittlung, Demokratiebildung und Prävention sexualisierter Gewalt in der und durch die Jugendhilfe.“

„Zusammen geht's“ startet damit in die zweite Runde. Bereits im vergangenen Jahr hat sich gezeigt, wie wichtig solche Angebote sind. Von September 2018 bis Februar 2019 haben das Amt für Kinder, Jugend und Familie, das Kommunale Integrationszentrum sowie das Bildungsbüro der StädteRegion Aachen in enger Kooperation die erste Veranstaltungsreihe durchgeführt. Die meisten Veranstaltungen waren ausgebucht und die Angebote für Kinder und Jugendliche wurden sehr gut angenommen. Dies spricht für die Relevanz der Themen und dafür, die Angebote direkt vor Ort auch in kleineren Kommunen durchzuführen.

Alle Informationen und eine Übersicht über alle Termine sind unter folgendem Link zu finden:

<https://www.staedteregion-aachen.de/de/navigation/aemter/amt-fuer-kinder-jugend-und-familie-a-51/aktuelles/zusammen-gehts/>

Veranstaltungshinweise vom Kompetenzteam

Sprachsensibler Fachunterricht in den Naturwissenschaften Sek I (Biologie, Chemie, Physik, NW)

<https://www.lehrerfortbildung.schulministerium.nrw.de/Fortbildung/Kompetenzteams/RegBez-K/St%C3%A4dteregion-Aachen/Termine/>

Veranstaltungshinweis

Institut für Deutsch als Zweit- und Fremdsprache (ProDaZ)

Fachtagung – Save the Date

„Herkunftssprachen im Fokus:
Konzepte und Perspektiven für eine durchgängige Sprachenbildung“

Hierzu möchten wir auf den Fachtag am 4. November 2019, ab 10:00 Uhr im Erich-Brost-Pavillon auf Zeche Zollverein in Essen hinweisen.

Die Anmeldung zur Fachtagung wird ab Anfang Mai möglich sein. Das vorläufige Programm finden Sie in den nächsten Tagen auf der ProDaZ-Webseite <https://www.uni-due.de/prodaz/aktuelles.php>

TRAUMAHelfER*IN gesucht!

Ausbildung Traumahelfer*innen

Zum 5. Mal findet am 27./ 28. August 2019 eine Traumahelfer*innen Ausbildung statt!

Sie sind engagiert, empathisch und können gut mit Kindern umgehen?

Sie werden zur Traumahelfer*in ausgebildet und können dann ein traumatisiertes Kind für 10 Wochen begleiten!

INTERESSE? www.artev.info In Kooperation mit dem Bildungsbüro und dem Gesundheitsamt der Städte-Region Aachen.

Erweiterung DaZ-Bibliothek Sek I Standort Alsdorf

Nach der erfolgreichen Eröffnung der DaZ-Bibliothek in Eschweiler, Städtisches Gymnasium, arbeitet das KI aktuell an der Erweiterung des Angebotes für die Sek I.

Die neue DaZ-Bibliothek wird sich ab Juni 2019 in den Räumlichkeiten der Realschule, Marienschule, Pestalozzistraße, Alsdorf befinden und ist von Montag bis Donnerstag für die unterrichtenden Lehrkräfte der SEK I zugänglich. Vor Ort wird die neue Bibliothek durch Frau Kremer betreut.

Die bereitstehenden Materialien und Lernmedien sollen pädagogischen Fachkräften / Lehrkräften der SEK I eine Orientierung und Hilfestellung im Unterricht mit neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen bieten. Die Materialien können vor Ort eingesehen und ausgeliehen werden.

Ansprechpartnerin: Fattaneh Afkhami, Tel. 0241/5198-4606
fattaneh.afkhami@staedteregion-aachen.de

DaZ-Bibliothek



Ansicht & Ausleihe: Material „Deutsch als Zielsprache“

Zielgruppe: Lehrer*innen und pädagogische Fachkräfte in Sprachfördergruppen der Sekundarstufe I

Ansprechpartnerin: Frau Claudia Kremer

Kontakt über Sekretariat: 02404/ 955011
info@realschule-marienschule.de

Standort: Marienschule
Realschule der Stadt Alsdorf
Pestalozzistraße 39
52477 Alsdorf

Sekundarstufe I

Wir gestalten Zukunft!
www.staedteregion-aachen.de
StädteRegion Aachen
Der Städteregionsrat
A46 | Kommunales Integrationszentrum
Zollerstraße 10 | 52090 Aachen
Frau Martina Hermanns | Telefon +49(241)5198-4601
E-Mail: martina.hermanns@staedteregion-aachen.de
Internet: www.staedteregion-aachen.de

Soziale Region
Bildungs Region
Niederrheinliche Region
Aktive Region

Wir gestalten Zukunft!
www.staedteregion-aachen.de
StädteRegion Aachen
Der Städteregionsrat
A46 | Kommunales Integrationszentrum
Zollerstraße 10 | 52090 Aachen
Frau Martina Hermanns | Telefon +49(241)5198-4601
E-Mail: martina.hermanns@staedteregion-aachen.de
Internet: www.staedteregion-aachen.de

Kommunales Integrationszentrum StädteRegion Aachen

StädteRegion Aachen
@SR_Aachen_News
StädteRegionAachen
StaedteRegionAachen

Gelder für musikalische Projekte verfügbar

Unter dem Titel „Heimat: Musik – Projekte und Angebote mit Geflüchteten an öffentlichen Musikschulen in NRW“ können „Mini-Projekte“ mit Festbetragsförderung beantragt werden.

Möglich wären

- Unterstützung im Spracherwerb: Chor- und Singangebot
- Erstunterricht in Kleingruppen für ein Instrument
- Percussion-/Trommel-/Drumcircle-Angebot
- Interkulturelles Instrumental-Ensemble
- Interkulturelles Chorangebot
- Aufsuchender Eltern-Kind-Kurs
- Angebote in allgemeinbildenden Schulen und Willkommensklassen

Anträge mit einer Projektbeschreibung und dem Kosten- sowie Finanzierungsplan sind durchgängig bis zum 31.12.2021 zu richten an: viola.boddin@lvdm-nrw.de

Antragsformulare finden Sie unter: www.heimat-musik.de

Deutsch-lernen mit Musik – Musikalische Lernbegleitung

Der Landesverband der Musikschulen in NRW bietet als Unterstützung zum Erlernen der deutschen Sprache umfangreiches Material an. Es beinhaltet Stundenbilder, Musikstücke im mp3-Format und die entsprechenden Liedtexte zu Alltagsthemen wie Körper, Lebensmittel, Taxi und vieles mehr.

Die Materialien sind kostenfrei als Download verfügbar unter: www.musikalischelernbegleitung.de



REGIOSPORTBUND AACHEN

Ansprechpartner: Stephan Mayer
stephan.mayer@regiosportbund-aachen.de

Fachkraft Integration durch Sport
Fachkraft NRW bewegt seine KINDER!

Unterstützungsangebote

- Hilfestellung bei Bewegungsangeboten im Kindergarten oder in der Schule
 - Kinderbewegungsabzeichen
 - Sportkarussell (Vorstellung verschiedener Sportarten)
 - Qualifizierung Personal
 - OGS Angebote
 - Sportbildungsangebote (Wertevermittlung durch Sport)
- Unterstützung bei der Kooperation mit Sportvereinen
- Zertifizierung zum anerkannten Bewegungskindergarten für ein ganztägiges Bewegungsangebot im Kindergartenalltag
- Einbeziehung von Kindern und Jugendlichen in Sportvereine
- Förderung von Integration und Inklusion im Sportverein

Kooperationsangebote mit dem RegioSportBund Aachen

- Schwimmkurse für Nichtschwimmer im Lehrschwimmbecken Lammersdorf und Vennbad Monschau (Fortlaufend oder Ferienkurse sind möglich)
- Bewegungsangebote in Kindergärten
- Spiel Cricket in der StädteRegion Aachen – Die Stolberger Turngemeinde bietet für Jugendliche ab 16 Jahren Cricket zu folgenden Zeiten an:

Freitags von 18:00 – 20:00 Uhr
Sporthalle Goethe-Gymnasium
Lerchenweg/ 52223 Stolberg



Vorstellung der Kaneza Foundation e.V.

Die Kaneza Foundation for Dialogue and Empowerment e.V. hat die Vision, Menschenrechte, Chancengleichheit und Vielfalt zu fördern.

Die Idee für den Verein geht auf seine Namensgeberin Elisabeth Kaneza zurück, die 2013 zunächst eine lokale Initiative in Aachen gründete, mit dem Ziel rassistische Diskriminierung zu überwinden und das Potenzial von jungen Menschen mit einer Zuwanderungsgeschichte zu fördern. Mittlerweile ist der Verein bundesweit tätig und erhält internationale Unterstützung für die Umsetzung seiner Projekte im Bereich der Menschenrechtsbildung, darunter Workshops für Lehrkräfte und Schulungen für Menschenrechtsaktivist*innen.



Des Weiteren fördert die Kaneza Foundation das persönliche Empowerment von jungen Menschen durch ein einjähriges 1:1 Mentoringprogramm. Im Rahmen des Mentorings werden die jungen Teilnehmenden auf ihren Bildungs – und Berufsweg von Mentor*innen begleitet und erhalten Unterstützung bei der Erreichung ihrer Ziele. Zudem wird ihr aktives bürgerschaftliches Engagement gefördert: Jugendliche entwickeln eine Projektidee und setzen sie gemeinsam mit ihren Mentor*innen um.

Im Jahr 2019 führt die Kaneza Foundation Fachveranstaltungen für pädagogische Fachkräfte, Menschenrechtsschulungen und Exkursionen für Jugendliche afrikanischer Herkunft im Rahmen der UN Dekade für Menschen Afrikanischer Abstammung durch. Ansprechpartnerin für das Projekt ist Frau Marisa Twahirwa: marisa@kaneza.org. Ab dem 1. Mai 2019 hat die Kaneza Foundation ihr Vereinsbüro in der Nadelfabrik, Reichsweg 30, 52068 Aachen.

Beratungsstellen zur Elternarbeit in Stadt und der StädteRegion Aachen

Hinweise, an welche Beratungsstellen Sie sich in der StädteRegion wenden können, wenn Sie Unterstützung in der Elternarbeit benötigen, finden Sie in der Publikation der Bildungskoordinatoren in der StädteRegion Aachen

Neuzugewanderte im Übergang begleiten –Empfehlungen und Angebote für das Fachpersonal der frühkindlichen Bildung

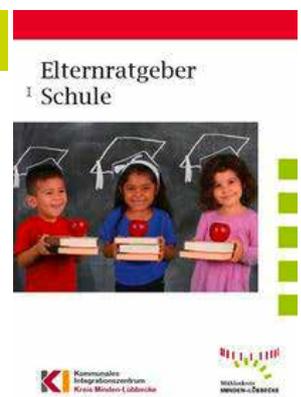
https://www.staedteregion-aachen.de/fileadmin/user_upload/A_43/Dateien/Bildungskoordinatoren_Neuzugewanderte/Wegweiser_Neuzugewanderte_im_Uebergang_begleiten_Onlineversion.pdf



Mehrsprachiger Elternratgeber - Eltern und Schule gemeinsam für starke Kinder

Unter folgendem Link findet sich ein hilfreicher Elternratgeber in verschiedenen Familiensprachen

<https://www.minden-luebbecke.de/Service/Integration/Kommunales-Integrationszentrum/index.php?La=1&NavID=2832.616&object=tx,2832.2177.1&kat=&sub=0>



Eltern über das deutsche Schulsystem informieren

In leichter Sprache klärt das Handbuch über Rechte und Pflichten von Eltern auf. Es ist in Deutsch, Englisch, Arabisch und Russisch sowie seit kurzem auch auf Türkisch und Persisch erhältlich.

Unter dem folgenden Link kann man die Handreichung als kostenloses E-Paper einlesen. Die deutsche Fassung findet sich auch in unserem **KI Starterkoffer**, den Sie sich bei uns im KI ausleihen können.

<https://www.yumpu.com/de/document/view/58070074/schule-in-deutschland-verstehen-3-uberarbeitete-auflage>



Wohin nach der Grundschule? – Erklärfilm zu den Schulformen in verschiedenen Sprachen

Am Ende der Grundschule müssen alle Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren Eltern die Entscheidung treffen, welche weiterführende Schule sie ab der 5.Klasse besuchen wollen.

Das Schulsystem ist nicht immer einfach zu verstehen, weshalb im Rahmen des Projektes „Schulen im Team“ ein knapp 4-minütiger Film entstanden ist, der die verschiedenen Schulformen auf einfache Art und Weise erklärt.

Dieser Erklärfilm wurde in zwölf Sprachen übersetzt, damit besonders auch Eltern, die erst seit kurzem in Deutschland leben und eine andere Herkunftssprache haben, angesprochen werden.

<http://www.schulen-im-team.de/film>

Elternarbeit und Medienkompetenz für Menschen mit Zuwanderungsgeschichte



Die Handreichung eignet sich als konkrete Arbeitshilfe für die medienpädagogische Elternarbeit mit Menschen mit Zuwanderungsgeschichte.

Sie kann unter dem folgenden Link kostenlos bestellt werden:

http://publikationen.medienanstalt-nrw.de/index.php?view=product_detail&product_id=494

Bildvorlagen für multikulturelle Elterngespräche – Visualisierte Verständigungshilfen mit Textbausteinen in Türkisch, Arabisch, Russisch und Rumänisch



In diesem Band von Christina Heiligensetzer finden Sie unterstützende Bildvorlagen zu Themen wie z. B. Schulregeln, Umgangsformen und Fragen zum Schulübergang.

Nutzen Sie für Ihre Elterngespräche auch den kostenlosen Dolmetscherdienst, der über uns finanziert wird. Informationen hierzu finden Sie direkt über das Buchungsformular:

<https://www.sprintaachen.de/buchungsformular.html>

LINKS und Apps

Erzähl mir Deine Geschichte/n

<https://www.netzwerkvorlesen.de/vorlesen-aber-wie/zielgruppenspezifisches-vorlesen/deutsch-als-zweitsprache>

<https://www.grimmwelt.de/grimmwelt-kassel/erzaehl-mir-deine-geschichten/>

Flyer Weiterbildung DaZ in NRW

https://zlb.uni-due.de/palapala/deutsch-als-zweitsprache/2017-07-04_MIWF_Flyer_WeiterbildungsinitiativeDaZ.pdf

Handreichungen und Publikationen zur Medienerziehung und Elternarbeit.

<https://www.klicksafe.de/bestellung/>

Regionalveranstaltungen BiSS-NRW: Transfer in die Region

<https://kommunale-integrationszentren-nrw.de/regionalveranstaltungen-biss-nrw-transfer-die-region>

Klassenfahrt/Ausland

Allgemeine Informationen zur Ausstellung einer Schülerreisendenliste können Sie dem beigefügten Merkblatt oder der Internetseite der StädteRegion Aachen unter

<https://bportal.staedteregion-aachen.de/staedteregion-a-z/-/egov-bis-search/service/15005>

Checkliste zur interkulturellen Elternarbeit

<https://www.mv.ganztaegig-lernen.de/sites/default/files/Checkliste%20zur%20interkulturellen%20Elternarbeit.pdf>

Eine Auswahl an Apps zum Deutschlernen für Kinder

Deutsch für Flüchtlinge (Verlag Herder GmbH Freiburg) kostenlos

German4Kids (Always Icecream and Clever Dragons)

Hallo Die Vokabel App Deutsch für Kinder

(Mildenberger Verlag GmbH Offenburg 2015 phase-6 GmbH Aachen 2015) (In-App-Käufe)

Lernen Deutsch für Anfänger (Hector Gonzalez Linan) kostenlos

...für jedes Alter (nach dem Schriftspracherwerb)

halloDeutsch (halloDeutsch UG Garching b. München) Europaweite Initiative aus Österreich

Duolingo deutsch (In-App-Käufe)

Der Die Das Deutsch (In-App-Käufe)

Learn German (Wlingua) kostenlos

Lern Deutsch Die Stadt der Wörter (Goethe Institut) kostenlos

Unser Team

Fattaneh Afkhami

Stellvertretende Amtsleitung
Fachbereichsleitung – Integration durch Bildung

☎ 0241/5198 4606

✉ fattaneh.afkhami@staedteregion-aachen.de

Claudia Janetzko (Fachberatungslehrerin)

Bildungsberatung für den Primarbereich

☎ 0241/5198 4604

✉ claudia.janetzko@staedteregion-aachen.de

Martina Hermanns (Fachberatungslehrerin)

Bildungsberatung für die Sekundarstufe I

SoR - Schule ohne Rassismus

SmC - Schule mit Courage

☎ 0241/5198 4601

✉ martina.hermanns@staedteregion-aachen.de

Jutta Hochweller (Fachberatungslehrerin)

Bildungsberatung für den Seiteneinstieg

☎ 0241/5198 4608

✉ jutta.hochweller@staedteregion-aachen.de



Julia Werner (Fachberatungslehrerin)

Fachberatung für BKs/Sekundarstufe II

Bildungsberatung für den Seiteneinstieg

☎ 0241/5198 4613

✉ julia.werner@staedteregion-aachen.de

Birgit Milobara

Verwaltung

☎ 0241/5198 4605

✉ birgit.milobara@staedteregion-aachen.de

Niemals geht man so ganz.... (Trude Herr)

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Kolleginnen und Kollegen,

zum 31.07.2019 werden Claudia Janetzko, Jutta Hochweller und Martina Hermanns das Kommunale Integrationszentrum verlassen und in die Schule zurückkehren.

An dieser Stelle bedanke ich mich für das große Engagement und für die gute, vertrauensvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit in unserem Team. Ich wünsche den drei Damen für Ihre berufliche und persönliche Zukunft weiterhin viel Erfolg und Freude.

Fattaneh Afkhami

StädteRegion Aachen
Der Städteregionsrat
A 46 | Kommunales Integrationszentrum
52090 Aachen

integrationszentrum@staedteregion-aachen.de

<http://www.staedteregion-aachen.de>

<http://www.kommunale-integrationszentren-nrw.de/staedteregion-aachen>

 [StaedteRegion.Aachen](https://www.facebook.com/StaedteRegion.Aachen)

 [StaedteRegionAachen.de](https://www.instagram.com/StaedteRegionAachen.de)

 [@SR_Aachen_News](https://twitter.com/@SR_Aachen_News)

 [StaedteRegionAachen](https://www.youtube.com/StaedteRegionAachen)

Wir gestalten Zukunft!
www.staedteregion-aachen.de

 **Kommunales
Integrationszentrum
StädteRegion Aachen**